



ᑭᑭᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕ
 Building *Nunavut* Together
Nunavut iuqatigiingniq
 Bâtir le *Nunavut* ensemble

Tuhaqtitjutikhaq

Tuhaqtitauhaktukhaq

Nunavunmi Iitariyauhimayunut Uqauhirnut Maligaq tadja Atuqtauliktuq

IQALUIT, Nunavut (Qitiqauyaqvia 2, 2013) – The Nunavunmi Iitariyauhimayunut Uqauhirnut Maligaq atuqtauliktuq ippakhaani, Qitiqauyaqvia 1, 2013. Una puiguktakhaungitaq kingulliagut naunaitkutaani nutaanguyumi Nunami. Nutaq Maligaq munarivagait pilaarutit pittaaqtangillu ukuat Qablunaatut Uiviititullu, una Inuit Uqauhinga ihuaqhaqtauniaqtuq aatjikkiiliklugu pitjutainni. Una nayugaa maligani munariyuayunut nunaqaaqqaahimayunut uqauhinginnun allangayuq Kanatami.

“Quviahuktunga taimaa Inuit Nunavunmi tadja naunaikpiakhimayumik uqariikamingnik inmik naunaittumik pilaarutikhaqtaqtut atuqlugu Inuit Uqauhinganik tamaat aatjikkiiklugit ukunatut Qablunaatut Uiviititullu,” uqaqtuq James Arreak, Ministanga Uqauhinginnun. “Maligaq ilitariyait puiguktakhaungittut pitqurhimi ikayuutit Qablunaatut Uqayuktuni unalu Uiviititut Uqayuktuni nunaptingni, naunaikhugu havakniaqtaptingnik havaarilugit havaakhat havaktauyakhallu inungnut tamainni pingahuni ilitariyauhimayuni uqauhinginni.”

Piyalhainnik ihuaqhihimayunut Maligaqmi, tamainni pingahuni ilitariyauhimayuni uqauhinginni aliaginiaqtait aatjikkiigutaa pitjutainut aatjikkiiktuni pilaarutini pittaaqtamingniklu inmik atuqtakhamingnik nunamingni havakviinni, talvanilluq Maligaliuqvikmi, apiqhuivikyuani, havakviinilu talvani Kavamanga Nunavut unalu kavamatkuni timiuyunut.

Ministanga Uqauhinut uqariyaa *Uqausivut* katimatitlugit Maligaliuqvikmi ukiakhami, angiyuq havaknahaqtait qanuriliurutikhat malikhugu una *Inuit Uqauhinginnun Tammaqtailhirmut Maligaq*. Angiyuq *Uqausivut* Havaknahaqtait Qanuriliurutikhat ikayuqniaqtait GN-kuni havakviit kavamatkuni timiuyullu ihuaqhiyuumilugit inmik havaktamingnik inungnut tamainni ilitariyauhimayuni uqauhinginni.

Ikayuqlugit havakviit unalu kavamatkuni timiuyunut ihuaqtumik havakpaklugit maliganut havaktakhatik, Pitqurhiliqiyikkut qanitiqyaanit havaarilugit nunani unalu kanataup kavamanganilu uqauhinginnun manikhat pihimayut taaffumunga pitjutikhaanut, una katitirhimayuq una \$5

ᑕᑎᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕ ᑕᑎᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕᑎᑕ, www.gov.nu.ca.
 News releases are available in Inuktitut, English, Inuinnaqtun and French on www.gov.nu.ca.
 Tuhaqtaghat itut Inuktitut, Qablunaatitut, Inuinnaqtun Uiviititullu talvani www.gov.nu.ca.
 Les communiqués de presse sont disponibles en inuktitut, en anglais, en inuinnaqtun et en français à : www.gov.nu.ca.

million ukununga Inuit uqauhinginnun hanaqitjutikhat, unalu \$1.45 million ukununga Uiviititut uqauhinginnut hanaqitjutikhat (*Kanata-Nunavut Angirutaa Ikayuutikhanut Atuqpalliatjutikhamut Uiviititut unalu Inuit Uqauhinginni*).

###

Tuhaqtitauhaktukhaq:

Andrea Flaherty

Tuhagakhaliquyi

Pitquhiliquyikkut

Hivayautaa: 867-975-5506

Qaritauyakkut: aflaherty1@gov.nu.ca